

# Le Bagotier

Mars 2015

Journal Sainte-Hélène-de-Bagot



## CAMP DE JOUR

**Intéressant! Divertissant! Éducatif!**

Profils, sorties, aventures, mise en scène, spectacle, etc.

Un camp pour tous et tous pour un!

**INSCRIPTION**

7 et 8 avril de 18 h à 21 h

Centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot

(421, 4<sup>e</sup> avenue)

**Rappel taxes**

**page 7**

**Avis public**

**page 7**

**Stationnement**

**page 7**

**Abri temporaire**

**page 7**

**Soccer et baseball  
jeunesse**

**page 9**

**AGA Comité des  
loisirs**

**page 10**

**Conférence  
autisme**

**page 10**

Faire parvenir vos documents à publier  
en format Word AVANT le 10 de chaque  
mois pour la parution du mois suivant

379, 7<sup>e</sup> avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0

[www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)

# Un brin d'histoire...

Ce texte tiré du Livre d'or de Sainte-Hélène-de-Bagot, pour se souvenir du 150<sup>ième</sup> en 2004 et pour rendre hommage aux valeureux bâtisseurs et pour la fierté d'être hélénois et hélénoises.

Bonne lecture!

## Place aux Activités du 150<sup>ième</sup>! C'est un Rendez-Vous avec L'Histoire!!!

*1854-2004, voilà une période porteuse de sens pour la communauté hélénoise!*

*En effet une poignée de femmes et d'hommes courageux, remplis de foi en l'avenir, se sont mobilisés pour défricher un détachement de la Seigneurie de Ramesay.*

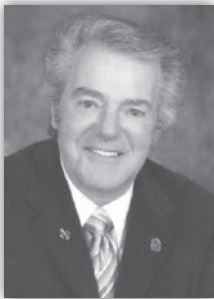
*La terre qu'ils ont tant de fois retournée ne les a pas déçus. D'une génération à l'autre le flambeau a été repris et brille toujours sur la voie de la fraternité, de la continuité et du progrès.*

*Les festivités du 150<sup>ième</sup> deviennent un moment privilégié pour souligner et apprécier les traces du passé : mémoire du labeur, de l'ingéniosité et de l'Oeuvre de nos prédécesseurs.*

*Bienvenue à vous qui venez partager notre fierté et notre joie de célébrer les pages d'histoire écrites au cours des 150 dernières années par des hélénoises et des hélénois au sentiment d'appartenance bien ancré.*

*Jeannine Gosselin*

# ADMINISTRATION MUNICIPALE



**M. Yves Petit**  
450 791-2508 Cell. 450 779-1872  
**Maire**  
Siège d'office sur tous les comités



**M. Michel Brouillard**  
450 791-2694  
**Conseiller**  
Loisirs • Service incendie, schéma de risque • Voirie, environnement et cours d'eau



**Mme Louise Forest**  
450 791-2095  
**Conseillère**  
Finances, personnel et développement économique  
• Régie des déchets • Aqueduc et épuration des eaux • Famille  
• Office municipal • Maire suppléant



**Mme Hélène Dufault**  
450 791-2124  
**Conseillère**  
Finances, personnel et développement économique  
• Bibliothèque et culture  
• Patrimoine • Office municipal



**M. Stéphan Hébert**  
450 791-2842  
**Conseiller**  
Sécurité civile • Régie des déchets  
• Aqueduc et épuration des eaux  
• Voirie, environnement et cours d'eau



**M. Réjean Rajotte**  
450 791-2297  
**Conseiller**  
Loisirs • Sécurité civile

**M. André Lévesque**  
450 791-2690  
**Conseiller**  
Finances, personnel et développement économique  
• Service incendie, schéma de risque  
• Aqueduc et épuration des eaux

## PERSONNEL MUNICIPAL

**Véronique Piché**  
Directrice générale (*Lundi au jeudi*)  
[dg.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:dg.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Sylvie Vanasse**  
Directrice générale adjointe (*Mardi au vendredi*)  
[adj.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:adj.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Martine Lupien**  
Secrétaire-réceptionniste (*Lundi, mardi, jeudi et vendredi*)  
[mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

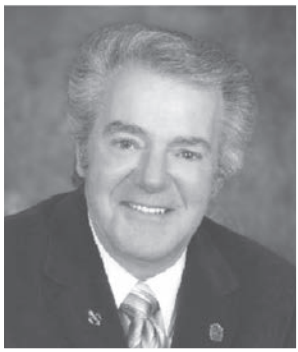
**Bertrand Lapierre**  
Directeur des travaux publics  
[travauxpublics.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:travauxpublics.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Céline Labrecque**  
Officier municipal en bâtiment  
(*Mardi et vendredi : 10 h à 16 h 30*)  
[inspecteur.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteur.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**David Lebel**  
Directeur service des incendies

**Jézabelle Legendre**  
Technicienne en loisirs  
Bureau situé au centre communautaire  
421, 4<sup>e</sup> avenue • 450 791-2455 poste 231  
[loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)  
(*Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8 h à 15 h 30*)  
(*Mercredi : 8 h à 10 h*)

379, 7<sup>e</sup> avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) JOH 1M0 • Téléphone 450 791-2455  
Télécopieur 450 791-2550 • Courriel [mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca) • [www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)



## Mot du MAIRE

Suite à la présentation des activités 2014 de notre technicienne en loisirs, Jézabelle Legendre, nous avons pu constater le professionnalisme et l'excellente participation du Comité des loisirs et des bénévoles. Les activités en 2014 ont été appréciées par la population.

Nous sommes fiers de constater que le budget alloué à chacune des activités a été respecté et bien utilisé. Le conseil se joint à moi pour féliciter le bon travail accompli pour 2014 et souhaite au Comité des loisirs bonne chance pour les activités à venir.

J'en profite pour vous inviter à assister à l'assemblée générale annuelle du Comité des loisirs de Sainte-Hélène-de-Bagot qui se tiendra le mardi 21 avril à l'OTJ, à 19h, au 425, 6e avenue.

Le printemps est enfin arrivé. Bientôt, on entendra à nouveau les oiseaux chanter. La saison des sucres est en cours. Nous vous souhaitons d'avoir l'occasion de vous sucrer le bec et d'en profiter pleinement. Bon début de printemps!

*Yves Petit, maire*



## Mot de la DIRECTRICE GÉNÉRALE



### Tout un projet!

L'usine d'épuration des eaux usées de notre municipalité est en fin de vie. La durée de vie pour ce type d'usine est d'environ 25 ans. L'usine en question a déjà soufflé ses 30 bougies.

Ne vous en faites pas! Depuis un bout de temps, l'équipe municipale travaille d'arrache-pied afin d'avoir une subvention gouvernementale. Et savez-vous quoi? Il nous a été confirmé que la municipalité est entrée dans le programme gouvernemental PRIMEAU pour une aide financière pour la reconstruction de l'usine d'épuration des eaux usées au Ministère des Affaires Municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT).

Suite à l'entrée de la municipalité dans le programme PRIMEAU, un appel d'offres d'ingénierie préliminaire avait été lancé en février 2015 et c'est la firme Tétra Tech qui a obtenu le contrat. Ne vous surprenez pas si ça bourdonne plus que d'habitude aux alentours de l'usine d'épuration des eaux usées dans la municipalité. Le mandat de Tétra Tech est de déterminer les 3 solutions de traitement les plus efficaces pour nous.

Lorsque ladite solution sera trouvée et suite à l'acceptation au MAMOT, une autre firme d'ingénieurs sera engagée pour travailler sur la solution définitive et gérer le chantier de construction. Si tout va bien, le chantier devrait commencer en 2016.

### Mention de félicitations!

Par ailleurs, je ne peux pas passer sous silence la performance du comité de sélection pour ledit appel d'offres et le travail de toute l'équipe municipal pour ce projet en particulier. Professionnalisme et rigueur étaient au rendez-vous. Félicitations à vous tous.

*Véronique Piché, directrice générale*

## BUREAU MUNICIPAL

---

**Adresse:** 379, 7<sup>e</sup> avenue  
Sainte-Hélène-de-Bagot  
Québec J0H 1M0

**Téléphone:** 450 791-2455  
**Courriel:** mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca  
**Site Internet:** www.sainte-helenedebagot.com

**Lundi au vendredi:** 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

## CENTRE COMMUNAUTAIRE

---

**Adresse:** 421, 4<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455

## BIBLIOTHÈQUE

---

**Adresse:** 384, 6<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455, poste 230

*Mercredi* 19 h à 21 h  
*Samedi* 9 h 30 à 11 h 30

## MAISON DES JEUNES

---

**Adresse:** 425, 6<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455, poste 229

*Jeudi* 18 h 30 à 22 h  
*Vendredi* 18 h 30 à 23 h

## FABRIQUE

---

**Adresse:** 650, rue Principale  
**Téléphone:** 450 791-2480

## ÉCOLE PLEIN SOLEIL

---

**Adresse:** 401, 4<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 773-1237

## BUREAU DE POSTE DE SAINT-LIBOIRE

---

**Téléphone:** 450 793-4188

### Comptoir de service postal de Sainte-Hélène-de-Bagot

**Adresse:** 655, rue Principale  
**Téléphone:** 450 791-2666

## DÉPUTÉ PROVINCIAL : ANDRÉ LAMONTAGNE

---

**Drummondville:** 819 474-7770  
**Acton vale:** 1-800-969-3793  
**courriel:** Andre.Lamontagne.JOHN@assnat.qc.ca

## DÉPUTÉE FÉDÉRALE : MARIE-CLAUDE MORIN

---

**Saint-Hyacinthe:** 450 771-0505  
**courriel:** marie-claude.morin@parl.gc.ca

## LIENS D'INTÉRÊT

---

### Câble TV: Câblevision

1-800-567-6353  
www.cablevision.qc.ca

### Service internet

1-866-853-3232  
haute vitesse : Xittel  
www.xittel.net

### Service de téléphone:

Télébec  
1-888-835-3232  
www.telebec.com

### Société Protectrice des Animaux

1-855-472-5700  
de Drummond (S.P.A.D.)  
www.spadrummond.com

### CLD Les Maskoutains

450 773-4232  
www.cld-lesmaskoutains.qc.ca

### Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

450 774-2350  
www.regiedesdechets.qc.ca

### Écocentres

www.regiedesdechets.qc.ca/  
ecocentres\_intro.html

### Commission Scolaire de St-Hyacinthe

450 773-8401  
www.cssh.qc.ca

### MRC Maskoutains

450 774-3141  
www.mrcmaskoutains.qc.ca

### Transport adapté

450 774-8810  
mmartel@mrcmaskoutains.qc.ca

### Transport collectif

450 774-3173  
tcollectif@mrcmaskoutains.qc.ca

# AVRIL

## CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

D	L	M	M	J	V	S
			 1 Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Bureau municipal FERMÉ (Pâques) Maison des jeunes FERMEE	Bibliothèque 9h30 à 11h30
5	Bureau municipal FERMÉ (Pâques)	 7 Séance du conseil 19h30	 8 Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
12	13	 14	 15 Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Ouverture écocentres Bibliothèque 9h30 à 11h30
19	20	 21 AGA Comité des loisirs (OTJ) 19h	 22 Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
26	27	 28	 29 Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 22h		

\* 7 et 8 avril : inscriptions camp de jour, soccer et baseball jeunesse



# La municipalité vous informe...

## RAPPEL - TAXES

**Le 1er versement de taxes municipales venait à échéance le 6 mars 2015.**

Vous avez de l'arréage dans vos paiements de taxes municipales ? Informez-vous au bureau municipal au 450 791-2455, poste 222 afin de savoir le montant exact à payer. Cela vous évitera un solde non acquitté et des intérêts qui continuent de courir. Vous pouvez également venir en personne avec un chèque complété au nom de la municipalité et le montant vous sera donné sur place.

Merci,

*Sylvie Vanasse, adjointe à la direction*

### Abri d'auto temporaire

**Un abri d'auto temporaire, oui mais à quelles conditions ?**

L'abri est autorisé du 15 octobre d'une année au 15 avril de l'année suivante. En dehors de cette période, l'abri, y compris la structure, doit être démantelé.

Merci de votre collaboration.

### Stationnement

**L'interdiction de stationner dans les rues la nuit est levée.**

À compter du 1er avril 2015, vous pouvez stationner vos véhicules sur le chemin public, et ce, même entre 0h00 (minuit) et 07h00 sur tout le territoire de la municipalité.

Merci de votre collaboration.

### MUNICIPALITÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT

#### AVIS PUBLIC

AVIS EST DONNÉ que lors de la séance du 3 février 2015, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 465-2014 intitulé «Règlement amendant le règlement de zonage concernant la mise à jour de dispositions diverses». Celui-ci porte sur les objets suivants :

- Permettre, dans les zones comprises dans le périmètre d'urbanisation, l'implantation d'un abri d'écolier à la limite de l'emprise de la voie de circulation.
- Dans le cas d'un lot de coin, autoriser la construction des bâtiments accessoires à une distance de 2 mètres de la ligne d'emprise de la voie de circulation.
- Permettre, dans le cas d'un bâtiment accessoire à un usage commercial, industriel ou public, la hauteur maximale prévue dans la zone, sans égard à la hauteur du bâtiment principal.
- Porter à 1 mètre (au lieu de 60 cm) la distance minimale à respecter pour l'implantation d'un abri d'auto temporaire par rapport au trottoir ou à la bordure de la rue.
- Porter à 2 mètres (au lieu de 1,9 mètre) la norme de hauteur d'une clôture ceinturant une aire d'entreposage.
- Retirer le coroplast comme matériau autorisé pour une enseigne.
- Modifier les normes des enseignes accessoires à un usage industriel.
- Prévoir une hauteur maximale de 7,62 mètres pour les bâtiments accessoires situés dans la zone industrielle 401.
- Porter à 65 % (au lieu de 50 %) le ratio espace bâti / terrain dans les zones industrielles 401 et 402.
- Autoriser, dans la zone 402, les usages commerciaux reliés à la vente au détail.
- Retirer, de la liste des usages permis dans la zone 509, les usages récréatifs extensifs.

La municipalité régionale de comté des Maskoutains a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 26 février 2015.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la MRC, soit le 18 mars 2015, et est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 379, 7<sup>e</sup> Avenue à Sainte-Hélène-de-Bagot, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Sainte-Hélène-de-Bagot, ce 18<sup>e</sup> jour du mois de mars 2015

**Véronique Piché**  
Directrice générale et  
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot  
Règlement numéro 465-2014 modifiant le règlement de zonage

# Loisirs en mouvement...

## L'ÉVÈNEMENT PARTY JUMP, COMPLÈTEMENT SAUTÉ!

La semaine de relâche à Sainte-Hélène-de-Bagot a été marquée par la collaboration de la compagnie Party Jump avec le Comité des loisirs Ste-Hélène. Plus de 450 enfants sont venus s'amuser au centre communautaire dans une ambiance vraiment festive. Le DJ Dominique Fournier était sur place pour assurer cette ambiance de fête. Il y avait huit jeux gonflables en permanence et de la barbe à papa, de la slush et du pop-corn à volonté. Le Comité des loisirs a récolté un montant de 1085\$ qui sera réinvesti dans d'autres activités de loisir.

Merci à tous les bénévoles : Karen Laflamme, Britany Fournier, Shawn Fournier, Emily Séguin, Viviane Séguin, Maxime Girard, Océanne Corbeil, Coralie Corbeil, Magalie Bettez, Émy Chabot, Audrey Hébert, Naomie Champigny, Logan Brisebois, Joey Picard, Nicolas Morin, Jérémy Lafleur, Antonin Lafleur et Félix Lafleur.

Merci à toute l'équipe de Party Jump qui a fait de cet événement un franc succès!



## UN MOT SUR LE CAMP DE JOUR DE LA RELÂCHE

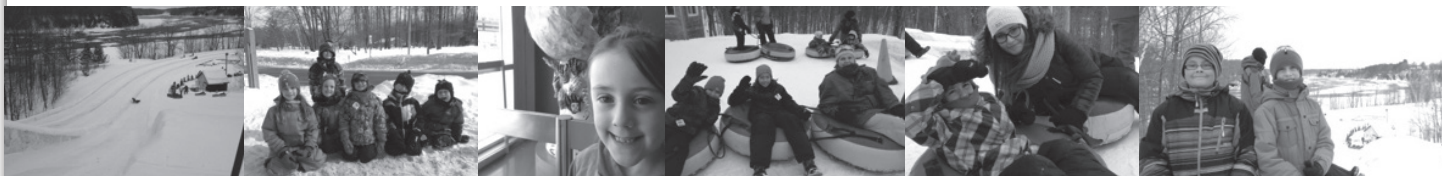
En plus de l'Événement Party Jump, il y avait un service de camp de jour qui était offert aux enfants de 5 à 12 ans pendant la relâche. Trente-cinq enfants dont vingt-cinq de Sainte-Hélène-de-Bagot et quinze autres provenant des villages voisins ont vécu une très belle expérience. La programmation était un mélange de plein air, de culture et de divertissement pour assurer un sentiment de vacance chez les enfants.

### Le camp de jour pendant la relâche, est-ce un besoin?

Pendant trois années consécutives, la subvention du ministère de la Famille a permis d'offrir ce service à moindre coût. L'an prochain, aucune subvention ne nous sera octroyée car ce programme d'aide financière ne sera pas reconduit. Le Comité des loisirs devra donc prendre position et connaître le réel besoin de ce service pour les familles de notre municipalité.

Le Comité des loisirs vous pose la question suivante : Avez-vous besoin d'un service de camp de jour pendant le long congé scolaire de la semaine de relâche?

Communiquez rapidement votre réponse par courriel : [loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca) ou par téléphone au 450 791-2455, poste 231.





# Soccer et baseball jeunesse 2015

INSCRIPTIONS LES 7 ET 8 AVRIL 2015  
AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE 18 H À 21 H  
(421, 4e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot)



## ENTRAINEURS DE SOCCER ET DE BASEBALL JEUNESSE

Nous serons toujours à la recherche de bénévoles pour entraîner nos sportifs. Vous êtes dynamique, responsable, ponctuel et prêt à donner de votre temps et à enfiler des souliers sportifs. Impliquez-vous en tant qu'entraîneur de soccer ou de baseball jeunesse. Une formation sera possible pour donner des outils efficaces aux futurs entraîneurs **avec ou sans expérience**. Pour signaler votre intérêt, veuillez communiquer **dès maintenant** avec Jézabelle Legendre au 450 791-2455, poste 231.

## LE VOLET COMPÉTITIF POUR LE SOCCER U6 À U16

Le comité des loisirs est à la recherche d'entraîneurs bénévoles qui aimeraient prendre en charge une équipe qui serait inscrite dans la ligue locale. (Ligue d'Acton-Vale et environs) C'est une ligue très bien structurée et un calendrier est élaboré pour les matchs et les entraînements.

Dans la mesure où le Comité des loisirs ne parvient pas à trouver des entraîneurs, il est possible pour les enfants motivés par la compétition de s'inscrire auprès des équipes de la Municipalité d'Upton.

Premièrement, informez-vous au Comité des loisirs si des équipes compétitives sont en formation en communiquant avec Mme Jézabelle Legendre au 450 791-2455, poste 231. Deuxièmement, dans le cas où aucune équipe n'est formée, inscrivez-vous le vendredi 27 mars prochain de 18 h à 20 h au Chalet des loisirs à Upton. Il faut prévoir un coût d'environ 80\$ pour la saison.

## COURS D'ÉVEIL AU KARATÉ (4 À 6 ANS)

### NOUVELLE SESSION



Sous forme de jeux et de défis, l'équilibre, la concentration, la coordination et la discipline seront travaillées. La session débutera le dimanche 12 avril 2015 au centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot. (421, 4e avenue)

**Horaire** : Les dimanches de 9 h à 9 h 45

**Coût** : 75\$/session

Pour plus d'information et pour l'inscription, communiquez avec Laurie Legendre au 450 518-1896.



## JE GARDE LA FORME

Un cours de groupe en atelier, 45 secondes par station qui vous permet de développer ou maintenir vos capacités physiques. De nombreuses composantes de la condition physique directement liées à la qualité de vie des aînées peuvent être maintenues ou améliorées grâce à l'activité physique. Ce cours est donné par une kinésologue. Il est adapté selon les besoins des participants et vous permet d'améliorer vos capacités cardiovasculaires et votre tonus musculaire. **Vous pouvez vous joindre au groupe à tout moment!**

COURS	HORAIRE ET ENDROIT	CLIENTÈLE	MATÉRIEL	DESCRIPTION	COÛT
Je garde la forme	Mardi 10h30 à 11h20 OTJ	60 ans et +	Souliers et vêtements de sport	Entraînement cardiovasculaire et musculaire adapté à ce groupe d'âge. (Cours supervisé)	64.00 \$

**DURÉE** : 12 semaines (7 avril au 26 mai)

**INSCRIPTION** : Anabel Ménard au 450 261-6104 ou par courriel : [anabelmenard@hotmail.com](mailto:anabelmenard@hotmail.com)

\* **Aussi disponible** : Ayez votre entraîneur privé à la maison.

**Au plaisir de s'entraîner avec vous !**

## Soirée Conférence

Les loisirs Ste-Hélène...  
Bouger  
Rassembler  
Savoir



### QU'EST-CE QUE LE TSA? (TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME)

Vous êtes invités à cette soirée conférence qui vous permettra de :

- Démystifier le trouble du spectre de l'autisme
- Mieux comprendre les défis des personnes vivant avec un TSA
- Savoir ce qu'il faut faire pour permettre à ces personnes de mieux s'intégrer dans la société

► Une invitation de Lynda Beaupré,  
maman de Xavier, 6 ans TSA

**GRATUIT**

*Venez en grand nombre!*



► Conférencière invitée :  
**Sophie Plaisance** | Technicienne en éducation spécialisée auprès de la clientèle TSA depuis plus de 20 ans

### QUAND

Mercredi le 22 avril 2015, à 19h00

### LIEU

Centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot  
(421, 4<sup>e</sup> Avenue)



## PROTÉGEONS NOS TERRAINS SPORTIFS!

Après la fonte des neiges, la pelouse des terrains de soccer et de baseball est fragile pendant un certain temps. Une certaine quantité d'eau s'accumule et bien souvent, le printemps amène des pluies abondantes. Il faut absolument laisser le temps aux surfaces d'absorber l'eau et donner la chance au nouveau gazon de se fortifier.

Merci de votre collaboration!

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU COMITÉ DES LOISIRS STE-HÉLÈNE

Le Comité des loisirs invite la population Hélénoise à se présenter à son AGA. Cette rencontre annuelle a pour objectifs notamment de faire le bilan de l'année par le biais d'un vidéo souvenir et d'un bilan financier. Également, c'est le moment de former le nouveau conseil d'administration pour l'année 2015. Cette rencontre est une belle occasion de discuter des loisirs de notre municipalité.

L'AGA aura lieu le mardi 21 avril à l'OTJ  
dès 19 h (425, 6e avenue).

## HALTE-GARDERIE ET CUISINES COLLECTIVES : UNE RECETTE GAGNANTE!

Les organisateurs des cuisines collectives offrent **gratuitement** un service d'halte-garderie aux participant(e) durant toute la durée de la cuisine collective. C'est une technicienne en service de garde qui s'occupera des enfants et ce, au même endroit que la cuisine soit au centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot. (421, 4e avenue)

Les prochaines cuisines collectives auront lieu les 22 avril et 21 mai. Vous devez **obligatoirement** vous inscrire et vous pouvez le faire dès maintenant en communiquant avec Mme Jézabelle Legendre au 450 791-2455 (231).

## COURS DE CUISINE FRAÎCHEUR

Salades étagées, verrines, ceviche, carpaccio. Venez découvrir et déguster des mets d'ici et d'ailleurs, des plats, entrées et bouchées savoureuses, priorisant des aliments frais et colorés. Apprenez à réaliser et à présenter ces choix santé de façon simple mais créative.

**Horaire** : Les samedis à compter du 18 avril

**Lieu** : Centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot

**Heure** : 10 h à 12 h

**Coût** : 100\$ / 6 semaines

**Information et inscription** : Marie-Ève au 450 501-9994

## SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT, UNE MUNICIPALITÉ DURABLE!

### UN VENT DE CHANGEMENT!

Pour sa 5e édition, **La Foire de l'environnement de Sainte-Hélène-de-Bagot** cible le début de l'automne et propose une nouvelle formule. Cette année, l'événement aura lieu le **samedi 19 septembre de 10h00 à 14h00**. Par le biais de cet événement, le comité organisateur désire faire connaître les **producteurs d'aliments et de produits locaux, les entreprises et organismes qui offrent des produits et services contribuant au développement durable** de notre municipalité et de notre région. En plus de favoriser les liens entre citoyens et citoyennes et de sensibiliser la population au développement durable.

### AVIS À TOUS LES INTÉRESSÉS

Vous aimeriez participer à **La Foire de l'environnement (tenir un kiosque, animer un atelier, vendre ou faire déguster vos produits, etc.)**, communiquez avec Madame Nathalie Witty (450 791-2476 #224). C'est grâce au partage de nos meilleures pratiques que nous contribuons collectivement à l'atteinte d'un objectif commun, soit d'assurer un meilleur environnement aux générations actuelles et futures. Des activités pour toute la famille!

Venez découvrir de nouvelles choses et vous amuser avec nous le **19 septembre 2015!**



Sainte-Hélène-de-Bagot

## ANNIVERSAIRES • mois d'avril



Madame Thérèse Rajotte	4	Madame Isabelle Racat	11
Madame Claire Forest	4	Monsieur François Demeule	12
Monsieur Abel Bruneau	5	Monsieur Denis Jodoin	14
Monsieur Denis Bisailon	6	Madame Réjeanne Grenier	15
Monsieur Yves Petit	7	Madame Diane Larocque	16
Madame Rollande Petit	8	Madame Danielle Plante	22
Monsieur Léon Forest	10	Madame Brigitte Mallenfant	29
Madame Gisèle Laliberté	10		

### Liste des activités pour mars et avril :

Mardi le 17 mars : souper anniversaire

Samedi le 21 mars : soirée de danse

Lundi le 6 avril 2015 : dîner cabane à sucre au Domaine de l'Érable à Sainte-Rosalie

Coût : \$15.00 pour les membres Fadoq et \$17.00 pour les non membres

Bienvenue à tous

**S.V.P. Réserver avant le 25 mars**

Informations : Jocelyne Jodoin au  
450 791-0105



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT, dûment convoquée et tenue le 10 mars 2015 à 19h30, à l'endroit habituel des séances du conseil sous la présidence de monsieur le maire Yves Petit.

**ÉTAIENT PRÉSENTS : Mesdames Louise Forest et Hélène Dufault et messieurs Réjean Rajotte et Stéphane Hébert, Michel Brouillard et André Lévesque formant le quorum.**

**La directrice générale et secrétaire-trésorière est également présente.**

## 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

### Résolution numéro 43-03-2015

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter l'ordre du jour :

### EN Y AJOUTANT :

11.7 Mention de félicitations aux loisirs

## 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

### Résolution numéro 44-03-2015

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, d'adopter les procès-verbaux de l'assemblée de consultation et de la séance ordinaire du 3 février 2015.

## 4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

## 5. COMMUNIQUÉS ET CORRESPONDANCE

MAMOT : résultat appel d'offres ingénierie préliminaire eaux usées ACCEPTÉ

MRC : règlement 465-2014 ACCEPTÉ

Valéro : rouille sur leur installation

MTQ : non-dédommagement

## 6. ADMINISTRATION ET FINANCES

### 6.1 COMPTES À PAYER

#### Résolution numéro 45-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée

par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de permettre le paiement des comptes selon la liste qui a été remise aux conseillers, datée du 6 mars 2015.

Comptes pour approbation :	136 452,95\$
Salaires	39 582,02\$
Comptes à payer	24 295,36\$

et de prendre acte du certificat de la directrice générale et secrétaire-trésorière à l'égard de la disponibilité des fonds, tel que reproduit ci-après:

Je, soussignée, Véronique Piché, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot, certifie qu'il y a des fonds disponibles dans les postes budgétaires prévus pour les dépenses inscrites dans la liste des factures à payer en date du 6 mars 2015, et d'approuver en conséquence, tel que soumis, ladite liste des factures à payer.

Véronique Piché,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

### 6.2 DIVERS RAPPORTS DE M. LE MAIRE

UPA : taxation aux agriculteurs

Inspection risque élevé : visite préliminaire

### 6.3 TRANSFERTS BUDGÉTAIRES 2015

Aucun transfert budgétaire nécessaire.

### 6.4 SUBVENTION DÉPUTÉ JOHNSON DE 21 000\$ – AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL

#### Résolution numéro 46-03-2015 .....

Considérant la demande de subvention auprès du député (résolution 199-07-2014);

Considérant la correspondance du 28 novembre 2014 (numéro de dossier : 00022333-1 – 54095 (16) – 2014-09-29-39);

Considérant les travaux réalisés en lien avec les accotements dans le 2e Rang;

Considérant les travaux réalisés en lien avec la 5e Avenue;

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité :

Que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés en lien avec la demande de subvention de 21 000,00\$,

conformément aux exigences du ministère des Transports.

Que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Que la résolution numéro 04-01-2015 soit annulée.

### 6.5 NOMINATION OMH

#### Résolution numéro 47-03-2015 .....

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de nommer madame Hélène Dufault pour siéger sur le comité de l'OMH. Son mandat sera un terme de 3 ans, se terminant le 7 février 2018.

De plus, prendre note que cette résolution abroge la résolution 31-02-2015.

### 6.6 TERMINAL INTERAC

#### Résolution numéro 48-03-2015 .....

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'adhérer au terminal interac avec l'institution financière Desjardins de la municipalité. Les frais pour l'ouverture du dossier sont de 50,00\$ (frais unique avant taxes), pour le programme 50,00\$ (frais unique avant taxes) et le coût mensuel est de 28,00\$ (avant taxes). Le forfait choisi est celui de micro entreprise pour un volume annuel de transaction de moins de 100 000,00\$.

### 6.7 CONGRÈS ADMQ 2015

#### Résolution numéro 49-03-2015 .....

Considérant le congrès annuel 2015 (17,18 et 19 juin) de l'Association des Directeurs Municipaux du Québec (ADMQ);

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, de permettre à la directrice générale d'assister au congrès de l'ADMQ les 17, 18 et 19 juin 2015 au coût de 488,00\$ avant taxes. De plus, que les frais de déplacement, d'hébergement et de repas lui soient remboursés selon le règlement 468-2014.

## 6.8 ABONNEMENT COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

### Résolution numéro 50-03-2015 .....

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de renouveler l'abonnement au journal du Courrier de Saint-Hyacinthe pour la période du 26 mars 2015 au 17 avril 2017 au coût de 96,93\$.

## 6.9 VENTE POUR TAXES

Aucun dossier n'est transmis à la MRC des Maskoutains dans le cadre de la procédure de vente pour taxes.

## 6.10 PROCURATION - COOP

### Résolution numéro 51-03-2015 .....

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, que monsieur Michel Brouillard soit représentant de la municipalité en lien avec l'élection de membres à la Coop.

## 6.11 ADMQ - DMA

### Résolution numéro 52-03-2015 .....

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, d'inscrire la directrice générale à 3 formations en lien avec le DMA (directeur municipal agréé) à l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ). Les formations totalisent 637,00\$ avant taxes.

## 7. SÉCURITÉ PUBLIQUE

### 7.1 RAPPORT SERVICE INCENDIE

Il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport du service incendie pour le mois de février 2015.

### 7.2 ACHATS DU SERVICE INCENDIE

#### Résolution numéro 53-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Stéphane Hébert, il est résolu, à l'unanimité, de permettre l'achat suivant :

- 2 cylindres en composite (1 150\$ l'unité)
- 2 300,00\$ (avant taxes)

### 7.3 ANNULATION DE RÉOLUTION - PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES

#### Résolution numéro 54-03-2015 .....

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité,

d'annuler la résolution 34-02-2015. Cette demande d'aide financière concernait la formation pour 2015 et non 2014.

### 7.4 DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉ AN 2 - SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES

Point reporté.

## 8. SERVICES PUBLICS

### 8.1 RAPPORT DES SERVICES PUBLICS

Le directeur des travaux publics fait rapport des services publics pour le mois de février 2015 et à venir.

### 8.2 ACHATS DES SERVICES PUBLICS

#### Résolution numéro 55-03-2015

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, de permettre les achats suivants :

- 2 lances d'injection de chlore  
832,00\$ (avant taxes)
- 1 laveuse à pression  
149,00\$ (avant taxes)

### 8.3 ENTÉRINER ACHAT URGENT – USINE D'ÉPURATION DES EAUX USÉES

#### Résolution numéro 56-03-2015 .....

Considérant un autre bris à l'usine d'épuration des eaux usées;

Considérant l'urgence de réparer le bris;

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, d'entériner l'achat urgent, chez la compagnie Surpresseur 4S, d'un surpresseur modèle RBS 25 pour l'usine d'épuration des eaux usées au coût de 2 540,00\$ avant taxes.

### 8.4 ADJUDICATION - CONTRAT D'INGÉNIEURIE PRÉLIMINAIRE EAUX USÉES

#### Résolution numéro 57-03-2015 .....

Considérant la résolution 13-01-2015;

Considérant que la Municipalité a lancé un appel d'offres des services d'ingénierie préliminaire dans le cadre du programme PRIMEAU;

Considérant que la Municipalité a reçu 8 soumissions suivant le processus d'appel d'offres;

Considérant les recommandations du comité de sélection;

Considérant que la soumission de l'entreprise Tetra Tech a obtenu le meilleur pointage final;

Considérant la correspondance du MAMOT du 20 février 2015 (dossier 514018);

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, d'octroyer le contrat à la compagnie Tetra Tech pour un montant de 40 126,27\$ avec taxes conformément à sa soumission.

### 8.5 OFFRE DE SERVICE – NORDIKEAU

#### Résolution numéro 58-03-2015 .....

Considérant que le projet de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable se poursuit;

Considérant que le projet de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable est prioritaire;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, d'octroyer un mandat à la compagnie Nordikeau au montant de 13 642,46\$ avant taxes. Leur mandat est d'accompagner la municipalité dans un support technique aux opérations de l'usine de filtration d'eau potable.

### 8.6 APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - PIÉÇAGE D'ASPHALTE 2015

#### Résolution numéro 59-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Stéphane Hébert, il est résolu, à l'unanimité, qu'un appel d'offres sur invitation soit fait pour le rapiéçage d'asphalte dans divers chemins municipaux pour un montant de 70 000\$ avant taxes.

### 8.7 CONTRAT DE 3 ANS - BALAYAGE DES RUES ET ASPIRATEUR

#### Résolution numéro 60-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, de prendre entente sur trois (3) ans avec la compagnie MYRROY pour le balayage des rues. 105,00\$ avant taxes par heure pour le balai aspirateur (pure vacuum) et pour le balai mécanique.

### 8.8 CONTRAT ANNUEL – GÉNÉRATRICE AU POSTE DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE

#### Résolution numéro 61-03-2015 .....

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de renouveler le contrat annuel (1er avril 2015 au 31 mars 2016) avec la compagnie Génératrice Drummond pour l'entretien de la génératrice au 708 rue Principale, Saint-Hélène-de-Bagot au coût de 1 132,43\$ plus taxes.

## 8.9 CONTRAT ANNUEL – GÉNÉRATRICE AU BUREAU MUNICIPAL / SERVICE INCENDIE

### Résolution numéro 62-03-2015 .....

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de renouveler le contrat annuel (1er avril 2015 au 31 mars 2016) avec la compagnie Génératrice Drummond pour l'entretien de la génératrice au 379 7e Avenue, Saint-Hélène-de-Bagot au coût de 499,68\$ plus taxes.

## 8.10 MEMBRANES – USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE

Point reporté.

## 8.11 LAVAGE DES MEMBRANES – USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE

### Résolution numéro 63-03-2015 .....

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de faire nettoyer les 20 membranes de l'usine de filtration d'eau potable par la compagnie H2O Innovation, au coût de 150,00\$ pour chaque membrane avant taxes.

## 9. HYGIÈNE DU MILIEU

### 9.1 RÉGIE DES DÉCHETS

Louise Forest nous informe sur la Régie des déchets pour le mois de février 2015.

## 10. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

### 10.1 AVIS DE MOTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT RELATIF AU TRANSPORT DE VÉHICULE LOURD

André Lévesque donne avis de motion à l'effet qu'il présentera une modification au règlement relatif au transport de véhicule lourds.

Dispense de lecture est donnée et le projet sera remis à tous les membres du conseil.

### 10.2 PLAN - ABRIBUS

#### Résolution numéro 64-03-2015 .....

Considérant la résolution 18-01-2015;

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter le plan de construction de l'abri bus.

## 11. LOISIRS ET CULTURE

### 11.1 RAPPORT DES LOISIRS

Réjean Rajotte (président des loisirs) nous informe sur les loisirs et il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport des loisirs pour le mois de février 2015 et à venir.

## 11.2 ENTÉRINER LES DÉMARCHES DU COMITÉ DES LOISIRS - PERMIS D'ALCOOL

### Résolution numéro 65-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Stéphan Hébert, il est résolu, à l'unanimité, que la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot autorise la demande de permis d'alcool faite par le Comité des loisirs Sainte-Hélène pour une campagne de financement « Leucan Montérégie » qui aura lieu le 14 mars 2015 au centre communautaire au profit de Leucan.

### 11.3 MATINÉES GOURMANDES – ÉDITION 2015 – DÉCLARATION D'INTÉRÊT DE PARTICIPATION

#### Résolution numéro 66-03-2015 .....

Considérant la reconduction du projet des Matinées gourmandes, pour l'édition 2015, chapeauté par le CLD Les Maskoutains et financé dans le cadre du Pacte rural maskoutain;

Considérant que cet événement vise à faire la promotion de l'achat local, à donner une visibilité et à permettre un développement des entreprises agroalimentaires tout en mobilisant les citoyens d'un milieu;

Considérant que les Matinées gourmandes sont offertes à un maximum de neuf municipalités rurales, à raison d'une visite par municipalité, un samedi de 9 h à 13 h;

Considérant que la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot est intéressée à accueillir les Matinées gourmandes sur son territoire, durant la saison estivale, vu les retombées économiques sur la municipalité et le milieu agricole;

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de déclarer l'intérêt de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot à recevoir, sur son territoire, les Matinées gourmandes, un samedi de 9 h à 13 h.

De s'engager à fournir les infrastructures essentielles à la tenue de l'évènement, dont une salle permanente possédant les services sanitaires et électriques, un accès à l'eau potable, une cuisinette, 25 tables et 40 chaises, ainsi qu'un accès à un réfrigérateur; et

De s'impliquer à organiser, en partenariat avec son milieu, des activités connexes à l'évènement des Matinées gourmandes.

### 11.4 CONTRAT ANNUEL - RÉSEAU BIBLIO AFFILIATION 2015

#### Résolution numéro 67-03-2015

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Stéphan Hébert, il est résolu,

à l'unanimité, de renouveler le contrat de l'affiliation avec Réseau Biblio pour l'année 2015 au montant de 7 933,52\$ avant taxes.

### 11.5 CONTRAT DE 3 ANS - FEUX D'ARTIFICE DE LA SAINT-JEAN 2015

#### Résolution numéro 68-03-2015

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Stéphan Hébert, il est résolu, à l'unanimité, de prendre un contrat de trois (3) ans avec la compagnie Royal Pyrotechnie :

Année 2015, le coût sera 11 000,00\$ taxes incluses

Année 2016, le coût sera 11 000,00\$ taxes incluses

Année 2017, le coût sera 11 000,00\$ taxes incluses

Prendre note que les paiements se font annuellement.

### 11.6 DÉPÔT DE DONNÉE 2014 – RÉSEAU BIBLIO QUALITÉ

La directrice générale dépose deux documents en lien avec Réseau Biblio QUALITÉ pour l'année 2014.

### 11.7 MENTION DE FÉLICITATIONS AU COMITÉ DES LOISIRS DE STE-HÉLÈNE

Le conseil municipal désire FÉLICITER le Comité des loisirs de Ste-Hélène pour la qualité de ses activités tout au long de l'année et à la saine gestion financière.

## 12. SUJETS DIVERS

## 13. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

## 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

### Résolution numéro 69-03-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de lever la séance à 22h10.

En signant le présent procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions précédentes.

Yves Petit, maire

Véronique Piché

Directrice générale et secrétaire-trésorière

# Nos professionnels



**Plomberie WC inc.**  
Plomberie de service et rénovations....  
450-791-0252

**William Charpentier**  
Plombier  
305, Henri-Paul-Forest  
Ste-Hélène de Bagot (QC) J0H 1M0  
plomberiewc@hotmail.com

AFFILIÉ À :

**SSQauto**  
Cabinet de services financiers

**Marc-André Jacques**  
Agent en assurance de  
dommages des particuliers  
Téléphone : 450 355-0188  
1 844 886-2726

Marc-Andre.Jacques@ssqauto.com  
AssuranceMAJacques.com  
190, rue Girouard  
Sainte-Madeleine (Québec)  
J0H 1S0



**ALTO**  
communication  
Centre de formation  
TELUS™

Audrey Roy  
Directrice des comptes Affaires et Corporatifs  
819-475-3928  
aroy@altocommunication.com

Votre entreprise est **UNIQUE** :

NOS SOLUTIONS DOIVENT L'ÊTRE TOUT AUTANT

- ◆ SERVICE AUX ENTREPRISES RAPIDE
- ◆ BONS DE TRAVAIL MOBILES
- ◆ PAIEMENT MOBILE AVEC TÉLÉPHONE INTELLIGENT ET TABLETTE
- ◆ SURVEILLANCE À DISTANCE ET EN DIRECT
- ◆ REPÉRAGE DE VÉHICULES PAR GPS ET RÉPARTITION

400 Boul. St-Joseph, suite 2, Drummondville, Qc, J2C 2A8  
www.altocommunication.com



**Raymond Cartier**  
R.C. enr.  
raymondcartier@hotmail.com

Pour vos besoins en imprimerie et objets promotionnels,  
communiquez avec moi.

**Raymond Chabot  
Grant Thornton** | L'instinct de la croissance

**Patrick Marion, CPA, CA**  
Associé  
Cell. : 819 314-1499  
marion.patrick@rcgt.com

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.  
Bureau 102  
330, rue Cormier  
Drummondville (Québec) J2C 8B3

Tél. : 819 477-7977  
Télec. : 819 477-7799  
www.rcgt.com

Membre de Grant Thornton International Ltd  
Résident de Sainte-Hélène-de-Bagot

**Buffet Benoit**  
*Buffet chaud et froid pour toutes occasions*  
*Personnalisez votre buffet avec nos à côtés,  
il nous fera plaisir de satisfaire vos papilles.*

70, route Quintal, Saint-Liboire, Qc J0H 1R0  
courriel : bernardbenoit@hotmail.ca • Bernard: 450-793-2010 • Patrick : 450-230-5007





**Pierre-Yves Martin**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

770, RUE PAUL-LUSSIER,  
STE-HÉLÈNE-DE-BAGOT  
J0H 1M0

**TÉL : (450) 778-7271**  
**Pagette : (450) 223-8818**

**SYLVESTRE & ASSOCIES**  
AVOCATS S.E.N.C.

**Me Maryse Dubé, avocate**  
1600, Girouard Ouest, bur. 236  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z8

Bureau: (450) 773-8445  
Montréal: (514) 866-8445  
Télécopieur: (450) 773-2112  
Courriel: [etude@avocatsylvestre.ca](mailto:etude@avocatsylvestre.ca)

**DF COFFRAGES INC.**  
RESIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE

- FONDATION DE TOUS GENRES
- DALLE DE PLANCHER
- SOLAGE
- MINI EXCAVATION
- GRUE 65'
- GESTION DE PROJETS

**DAVID FLUET**  
**MARTIN FLUET**  
PROPRIÉTAIRES

R.R.D. #8257-9192-04

775, rue Paul-Lussier, Local 240  
Ste-Hélène (QUÉBEC) J0H 1M0

TÉL. 450.888.1313

**Ferme Le Champ Plein**  
*Bleuetière*

Daniel Beaucage et Carole Lanoie, propriétaires

325, 3e rang Sainte-Hélène-de-Bagot Qc J0H1M0  
Tél.: 450 791-2055 (domicile) Cell.: 450 888-3143

**FERME-RÉSIDENCE-COMMERCE-INDUSTRIE**  
TENSION PARASITE AGRICOLE

**GÉRARD DION & FILS INC.**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Dany Grenier  
Jerry Filion  
Sainte-Hélène

Cell.: (450) 223-4481  
1-800-808-4481  
Tél.: (450) 793-4481

Pierre et Serge Dion  
Saint-Liboire

**PAYSAGEMENT**  
*Lapierre*

Patrick Lapierre

Tél.: 450.791.2765  
Cell.: 450.278.2765

624, 2<sup>e</sup> rue  
Ste-Hélène, Qc  
J0H 1M0

- Entretien complet
- Pavé-Uni
- Conception & réalisation d'aménagement paysager
- Terrassement
- Muret
- Plantation
- Déneigement

*Pour vendre... ou acheter!*

**ROYAL LEPAGE**  
MULTI-SERVICES ML  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**100 ANS**  
DEPUIS 1913

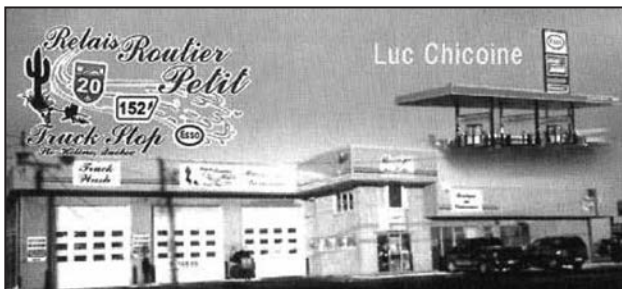
*Vos complices immobiliers!*

**ISRAËL LUSSIER**  
COURTIER IMMOBILIER • [www.israellussier.com](http://www.israellussier.com)  
**450 230-4688**

**MARTIN LUSSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • [www.martinlussier.com](http://www.martinlussier.com)  
**450 230-6667**

protection ROYALE  
ATTTESTATION DIAMANT





**Relais Routier Petit Truck Stop**  
Luc Chicoine

549, 3<sup>e</sup> rang, Ste-Hélène, Québec J0H 1M0  
(Autoroute 20, sortie 152)

**T.450 791-2771**  
**F.450 791-2882**

- Ouvert 24 heures sur semaine
- Restaurant • Terrasse
- SERVICE RAPIDE • Spéciaux du jour
- Salle de repos • Douche

**Resto Relais Routier 152**  
**Truck Stop**  
**Kathou**

545, 3<sup>e</sup> rang, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0

**AAQ ACCESSOIRES AUTOMOBILES DU QUÉBEC inc.**

**Stéphan Hébert** Président  
Antirouille • Pièces : carrosserie, mécanique et remorque


**Vente - Pièces et Service**

791, rue Pau-Lussier, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0  
Tél.: 450 381-1100 Fax : 450 381-1101  
aaq@sogetel.net

**TRANSPORT ALAIN FOREST**

**PIERRE • SABLE • TERRE • EXCAVATION**

336, 2<sup>e</sup> Rang, Sainte-Hélène (Québec) J0H 1M0  
Tél. : (450) 791-2875 • Cell. : (450) 779-2220



**MBL**

**Marcel Boisvert Ltée**  
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES  
www.marcelboisvert.com

Sylvain Jolicoeur

**450-791-2144**

Coiffure pour Elle et Lui

**Salon Francine Fluet Enr.**

526, 3<sup>e</sup> rang  
Ste-Hélène de Bagot  
J0H 1M0

**TRANSPORT Bouché LAFLEUR inc.**

274, 5<sup>e</sup> Avenue, Ste-Hélène de Bagot, Qc J0H 1M0  
Cell.:450-278-5322 • Tél. : 450-791-2128  
Fax : 450-791-2702

**Marcel et Paul-André Bouthette snc.**  
Agent Ultramar  
Produits pétroliers

450-791-2462 • 450-773-2854 • 888-791-2462  
277- Sième Avenue, Ste-Hélène-de-Bagot, Qc. J0H 1M0

**Irrigation Marcel Girard et fils inc.**  
Efficacité & Expérience DEPUIS 1987

Henrico : 450.278-2435  
Cell. Guy : 450.278.2432  
Cell. Gilles : 450.278.2431

521, Rg Ste-Hélène  
Ste-Hélène Qc J0H 1M0

Ordre des Denturologistes du Québec

Votre denturologiste  
**Jean-François Perreault d.d.**

Confection et réparation de prothèses dentaires

Tél. : (819) 816-6778  
Email : denturojperreault@gmail.com

646 rue Jacques  
St-Eugène-de-Grantham (Qc)  
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)

**LE RANCH DES PETITS AMIS inc.**

- Équitation par le jeu
- Demi-pension
- Forfait carroussel
- Programme P'tit Trot

Sortie 152, autoroute 20  
273, rue Edgar, Ste-Hélène de Bagot  
J0H 1M0  
(450) 791-2239  
www.ranchdespetitsamis.com



Ouvert sur réservation

**La Coop**  
Sainte-Hélène

**Unimat**

Matériaux de construction | Quincaillerie | Peinture | Moulées  
Engrais | Semences | Herbicides | Centre de jardin

655, Principale  
Ste-Hélène-de-Bagot  
(Québec) J0H 1M0  
Tél. : 450.791.2666  
Sans frais 1.800.567.5605  
Télé. : 450.791.2278  
Site Web : coopste-helene.qc.ca



**Les Serres St-Eugène**

- Confections personnalisées d'annuelles
- Vivaces
- Arbustes

Service d'entretien et réalisation d'aménagement paysager

**Robert Normand**

1628, rang Brodeur, St-Eugène de Grantham (Québec) J0C 1J0  
Tél. : (819) 396-2743 - Fax : (819) 396-3820 - r.normand@xplornet.ca



**Vapoteur**  
Alternative à la cigarette  
(la cigarette électronique)

**Jean Duval**  
Lundi au Vendredi de 11h à 17h  
450-513-3060

202 ch. Brouillard  
Ste-Hélène-de-Bagot, Qc, J0H 1M0  
jc\_duval@hotmail.com



**Centre de Rénovation A.L. Inc.**  
Vitrerie Maskoutaine  
Serrurerie A.L. Inc.

2740, boul. Laurier Est  
Saint-Hyacinthe QC  
J2R 1P8

André Leroux  
Président  
RBQ 2310-0340-16

Tél. : 450 773-3408  
Fax : 450 773-9753



**D ÉCO - DESIGN**

Sophie Joubert  
propriétaire, décoratrice designer

Services complets de décoration & d'aménagement intérieur

450 791-2328  
sur rendez-vous



**Excavation Terrassement Résidentiel**

Service de mini-pelle  
RBQ: 5618-5432-01

- Nivelage de terrain
- Terre de remplissage
- Terre de finition
- Gravier

**Benoît Blanchard**  
450-778-7899



*Lise Guillemette*  
Orthothérapeute

Tél.: 450.794.2900  
491 St-François, St-Hugues, J0H 1N0

**aux p'tits soins**  
Coopérative de solidarité

www.coopauxp'titssoins.com  
450 771-0605

ainé(e)s    proches-aidant(e)s    être deux    jeunes familles... **Nouveau**

Services d'aide à domicile  
Tarifs réduits grâce au PEFSAD  
(Programme d'Exonération Financière pour les Services d'Aide Domestique)



**LAFORCE MÉCANIQUE**

844, Paul-Lussier, Ste-Hélène-de-Bagot  
450 381-AUTO (2886)

**LE SPÉCIALISTE**

EN RÉPARATION AUTOMOBILE | ATELIER DE MÉCANIQUE





**Spécialités**  
 Projet clé en main  
 Pose de portes et fenêtres  
 Revêtement extérieur  
 Maison Novoclimat  
 Garantie Maison Neuve  
 Installation de murs et de planchers préfabriqués

RBQ 8348-4337-09

865, Paul-Lussier, Ste-Hélène, Qc J0H 1M0  
 Tél.: 450 791.2221 Fax: 450 480.2000

**ALAIN CASAVANT**  
**TIRAGE DE JOINTS INC**  
 RBQ : 5647-4810-01



**RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL**  
 - Tirage de joints  
 - Pose de gypse

1210, 11<sup>e</sup> Rang, St-Eugène QC J0C 1J0  
**Tél. : 819 396-2672**  
**Cell. : 514 208-6848**



**L.G. HEBERT ET FILS LTÉE (ABATTOIR)**

Propriétaires  
 Antonio Filice  
 Mario Cote

428 rue Hébert  
 STE-HÉLÈNE DE BAGOT  
 Cité Johnson, Qc J0H 1M0

Tél.: (450) 791-2630  
 Fax : (450) 791-2968



**Famille Croteau**  
 Complice de votre quotidien!

**Daniel Croteau**  
 Épicer, propriétaire

**Marché Ste-Hélène**  
 685, rue Principale  
 Ste-Hélène de Bagot (Qc) J0H 1M0  
 Tél. : 450-791-2412 Téléc. : 450-791-2823




**DEGRANDPRÉ**  
 Puits artésiens  
 Puits ▼ Pompes ▼ Traitement d'eau




Drummondville : 819 472-3286  
 Victoriaville : 819 740-9110  
 Fax : 819 472-7402

info@degrandprepuits.com RBQ : 8335-7996-13  
 5224, boul. St-Joseph, Drummondville (QC) J2A 3V9



**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
 QUÉBEC



**Bureau de circonscription**  
 1072, rue Dubois, Acton Vale (Québec) J0H 1A0

Téléphone : 450 546-3251  
 Télécopieur : 450 546-5794  
 Sans frais : 1 800 969-3793

Andre.Lamontagne.John@assnat.qc.ca

**André Lamontagne**  
 Député de Johnson



**Luc Déry**  
 terrassement excavation inc.

- ▲ Pelle
- ▲ Bouteur (Bulldozer)
- ▲ Rouleau compacteur
- ▲ Contrôle laser

780, rue Principale, Ste -Hélène  
 Tél.: (450) 791-2154

**ÉBÉNISTERIE**  
**Sainte-Hélène**


**RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL**

- Armoires de cuisine, salle de bain et meubles
- Fabrication sur mesure
- Réparation, décapage et finition

Clément Lapierre  
 PROPRIÉTAIRE


**450.791.2633**  
 432, 2<sup>e</sup> rue Ste-Hélène (Qc) J0H 1M0

Depuis plus de 25 ans!



**Étude notariale**  
**Isabelle Chabot inc.**

Notaire & Conseillère juridique



785, rue Principale  
 Ste-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0  
 Tél.: (450) 791-2785 / Télécopieur: (450) 791-2788

courriel: ichabot@notarius.net www.isabellechabot.com



**GARAGE DENIS LORANGE**

337, 3<sup>e</sup> rang  
 Sainte-Hélène  
 QC J0H 1M0

**Débosselage Peinture**  
 ▶ Anti-rouille ▶ Redressement de châssis  
 ▶ Pose de pare-brise ▶ Estimation d'assurance

**450.791.2217 FAX: 450.791.2219**



**Desjardins**  
Caisse de la  
Seigneurie de Ramezay

*Coopérer pour créer l'avenir*

385, rue Couture  
Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec)  
J0H 1M0 • 450-791-2476



# INVITATION

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

*VOUS ÊTES CORDIALEMENT INVITÉS À Y PARTICIPER ET À PRENDRE CONNAISSANCE DES RÉSULTATS DE VOTRE CAISSE.*

**BIENVENUE À TOUS NOS MEMBRES!**

**LE LUNDI 27 AVRIL 2015 À 19H**

**À L'ÉCOLE DE SAINT-NAZAIRE-D'ACTON, 715 RUE DES LOISIRS**

# LE PLAN FINANCIER

**Pour une gestion dynamique de votre patrimoine**



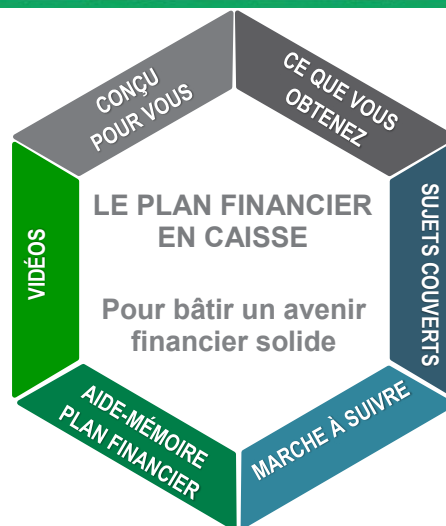
## Un plan pour être libre de ses choix !

Le plan financier est un outil indispensable que votre conseiller peut créer avec vous, et pour vous. Il vous recommandera des stratégies pour réaliser vos rêves et vos projets actuels et futurs.

Avoir votre plan financier, c'est augmenter vos chances de réussir vos projets de vie.

**N'attendez pas, passez à l'action !**

**Venez rencontrer votre conseiller.**



**NOUS SOMMES**

**NOMBREUX À CROIRE À LA COOPÉRATION**